

Nairobi, den 3. Mai 2020

Liebe Eltern der Deutschen Schule Nairobi (das schließt den Kindergarten immer mit ein),

im Zusammenhang mit Corona sprechen wir von einer Krise, weil wir uns in einer Zeit des Gefährdetseins, einer kritischen Situation befinden. Wir sind mit verschiedenen belastenden Ereignissen konfrontiert, die für uns alle neu sind und die Spannungen hervorrufen. Bei uns an der Schule/im Kindergarten werden in dieser Krise von einigen Eltern der Umgang mit den Herausforderungen der Situation und das Konzept der Elternsprecher hinterfragt. Das System der Elternvertreter ist ein für Deutsche Auslandsschulen festgelegtes und bewährtes demokratisches Mittel, an dem wir ganz besonders in Krisenzeiten festhalten werden.

In den drei Jahren meiner Arbeit als Schulleiterin an der DSN habe ich zuverlässige, verantwortungsvolle, kritische und hilfsbereite Eltern- und Gesamtelternsprecher erlebt. Unsere 14tägigen Treffen waren nicht immer eitel Sonnenschein, aber geprägt von gegenseitigem Respekt und dem Ziel, gemeinsam Probleme zu lösen. Dafür bin ich allen Vertreterinnen und Vertretern dankbar, besonders jetzt, wo die aktuelle Lage neue Anforderungen an uns stellt. Jede, jeder von Ihnen hat die Möglichkeit, sich für dieses Amt am Anfang eines Schuljahres zur Wahl zu stellen. Oft müssen wir allerdings beobachten, dass die Übernahme dieser Verantwortung als nicht attraktiv empfunden wird.

Ich wünsche und hoffe, dass Sie einen fairen und respektvollen Umgang zu den von Ihnen demokratisch gewählten VertreterInnen pflegen und einen Weg finden, dass alle Eltern gehört werden und sich vertreten fühlen.

- Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, die sich nicht auf einzelne Fächer oder Lehrkräfte (Einhaltung des Beschwerdemanagements) beziehen, stehe ich Ihnen immer mittwochs von 9-11 Uhr in einer **Zoomsprechstunde** zur Verfügung.
- <https://zoom.us/j/97794476095?pwd=RS81OE1XZXVhN3g3QVBIYW0zS0V2Zz09>  
Meeting-ID: 977 9447 6095 Passwort: 091291
- Die Eltern und Schüler der Klassen 1-12 werden gebeten, an der versendeten **Umfrage** zum E-Learning teilzunehmen. Für den Kindergarten wird eine eigene Umfrage erstellt.

Mit den besten Wünschen für die kommende Woche grüßt Sie

Sibylle Seite  
Schulleiterin

Dear Parents of the German School Nairobi (this always includes the Kindergarten),

in context with Corona we speak of a crisis, because we are in a time of danger, a critical situation. We are confronted with various stressful events which are new to all of us and which create tension. In our school/kindergarten, some parents question the way we deal with the challenges of the situation and the concept of the parent representatives in this crisis. The system of parent representatives is a democratic tool that has been established and proven for German schools abroad and which we will stick to, especially in times of crisis.

In the three years of my work as principal at the GSN, I have experienced reliable, responsible, critical and helpful parent representatives. Our 14-day meetings were not always sunny, but characterized by mutual respect and the goal of solving problems together. I am grateful to all representatives for this, especially now that the current situation is making new demands on us. Each and every one of you has the opportunity to stand for election to this office at the beginning of a school year. However, we often have to observe that accepting this responsibility is not perceived as attractive.

I wish and hope that you will maintain a fair and respectful relationship with the democratically elected representatives and find a way that all parents feel heard and represented.

- If you have any questions or suggestions that do not relate to individual subjects or teachers (compliance with the complaint management system), I am available to answer them in a **zoom consultation hour** every Wednesday from 9-11 am.
- <https://zoom.us/j/97794476095?pwd=RS81OE1XZXVhN3g3QVBldW0zS0V2Zz09> Meeting ID: 977 9447 6095 Password: 091291
- Parents and students of grades 1-12 are asked to participate in the e-learning **survey** sent out. A separate survey will be created for the Kindergarten.

With best wishes for the coming week

Sibylle Seite  
Principal